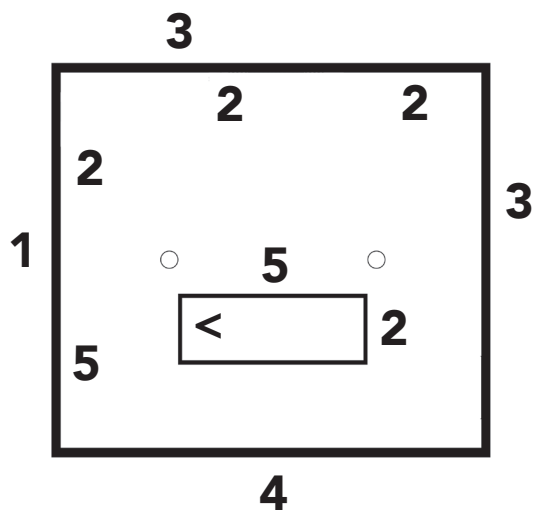


COLD WALL

A COLLECTIVE ANSWER
ON FENCES AND MEN



HLADNI ZID

KOLEKTIVNI ODGOVOR
NA OGRADE I LJUDE

- 1 BABI BADALOV dramaturkia
- 2 FERENC GRÓF flag alphabet
- 3 RENA RÄDLE & VLADAN JEREMIĆ lines of division
- 4 VOLODYMYR KUZNETSOV checkpoint
- 5 FUAD, SULEJMAN, ABDULRAHMAN, AMADOU,
MOHAMED, SAMATAR, ŠKART migrant maps

CONCEPT – RÓNA KOPECZKY

SECOND EDITION

08.07.2016 > 31.07.2016.

COLD WALL/ HLADNI ZID je inicijalno nastao u Budimpešti kao kolektivni vizuelni rad o podizanju ograda, migraciji i internacionalnim geopolitičkim interesima koji stoje iza njih, upravljaju njima i neprekidno menjaju oblik teritorija rata i mira.

Učesnici drugog izdanja Hladnog zida su Rona Kopecki (Rona Kopeczky), Ferenc Grof, Vladan Jeremić i Rena Redle (Rena Rädle), Volodimir Kuznjecov (Volodymyr Kuznetsov), Babi Badalov i škart.

HLADNI ZID su inicirali, kustoskinja i istoričarka umetnosti iz Budimpešte, Rona Kopecki i umetnici, Ferenc Grof, Vladan Jeremić i Volodimir Kuznjecov, kad su stupili u dijalog da bi realizovali zajednički mural, direktno na zidovima ateljea Galerije mladih umetnika u Budimpešti, kao efemernu refleksiju i reakciju na pitanje koje je tokom 2015. godine bilo u središtu strastvenih, burnih i manihejskih debata u Mađarskoj, podstaknutih, između ostalog, iritantnim zvaničnim tumačenjem činjenica u mađarskim medijima, licemernim diskursom Evropske unije, strahom lokalne populacije potpaljenim populizmom i nacionalizmom, kao i ličnim političkim ambicijama, uvijenim u priču o maršu ka nacionalnoj veličini i značaju koji se pridaje spoljnoj politici.

Nekoliko mjeseci kasnije, novi režim granica je bio uspostavljen pod vođstvom Evropske Komisije, a sprovodile su ga države preko takozvane Balkanske rute. Migranti koji beže od rata, progona i siromaštvo su sada postali predmet političkih dogovora između aktera novog evropskog poretka koji se oslanja na saveze s represivnim režimima i fantomskim državama, sa Turskom i Nemačkom kao najačim akterima u ovoj konstelaciji.

U drugom izdanju izložbe koja je realizovana u Muzeju savremene umetnosti Vojvodine (MSUV) u Novom Sadu, umetnici su zajedno sa pozvanim kolegama, razvili drugo izdanje HLADNOG ZIDA kao kolektivnog kritičkog vizuelnog odgovora na ograde i ljude, sa fokusom na kontekst u Srbiji, lokalne i evropske migracione politike.

Na poziv umetnika gostuju **No Border Srbija**, koji će u direktnom kontaktu sa posetiocima na otvaranju izložbe predstaviti svoje materijale i suštinu rada na terenu. Baner na fasadi MSUV "Borders are Illegal not People" je nastao kroz saradnju umetnika i No Border Srbija.

Rona Kopecki (Rona Kopeczky, 1983, Grenoble) je istoričarka umetnosti i kustoskinja koja živi i radi u Budimpešti. Studirala je istoriju umetnosti na Sorboni u Parizu, gde je završila doktorske studije 2013. godine. Njen rad istražuje delovanje grupe apstraktnih umetnika u Mađarskoj tokom šezdesetih godina. Kao državljanku Republike Srbije, mađarskog porekla, odraslu i obrazovanu u Francuskoj, Ronu duboko zanimaju istorijske, političke i kulturne dihotomije istočne i zapadne, severne i južne Europe, te kako se one reprezentuju u savremenim umetničkim praksama. Radila je kao kustos za međunarodnu umetnost u Ludvig muzeju u Budimpešti od 2006. do 2015. godine, a trenutno radi u ACB Galeriji u Budimpešti kao umetnička direktorka.

Ferenc Grof (1972, Pečuj) je umetnik koji živi i radi u Parizu. Njegov rad tretira ideološke tragove, na raskršću grafičkog dizajna i prostornih iskustava. Ferenc je jedan od osnivača pariskog kolektiva Société Réaliste (osnovan 2004. godine), čiji rad razmatra pitanja savremene političke reprezentacije, ideološkog dizajna i tekstualno zasnovanih intervencija.

Volodimir Kuznjecov (Volodymyr Kuznetsov, 1976, Luck) je umetnik koji živi i radi u Kijevu. On je ko-osnivač the Straight Line grupe, umetničke skupštine CCKK - Centar za komunikaciju i kontekst, kao i umetničke grupe R.E.P. (Revolutsijnyj Experymentalnyj Prostir / Revolucionarni Eksperimentalni Prostor). Kuznjecov je bio i još uvijek je uključen u Majdan i post-Majdan aktivnosti, kao što su skupština i druge samoorganizovane inicijative. U svojoj praksi, Kuznjecov je zainteresovan za teme u kojima se prožimaju pitanja privatnog i javnog, starog i novog, a koja su u različitim kontekstima neočekivano značenjski isprepletana.

Babi Badalov (1959, Lerik, Azerbejdžan) je vizuelni umetnik i pesnik koji živi u Parizu. Babi izražava svoje ideje kroz vizuelnu poeziju, umetničke predmete, instalacije i žive nastupe, eksperimentišući sa rečima i pišući opskurnu poeziju, Babi meša jezike i slike iz različitih kultura. Babijev rad je posvećen jezičkim istraživanjima i iskušavanjima granica koje jezik nameće svojim korisnicima, što se temelji na osnovu ličnog iskustva jezičkih neugodnosti koje je iskusio tokom raznih putovanja. Babijevi projekti se igraju sa jezičkim pojmovima kako bi se naglasila šira geopolitička pitanja.

Rena Redle (Rena Rädle) i **Vladan Jeremić** su umetnici čija umetnička praksa obuhvata crtež, tekst i video. Od 2002. godine Redle i Jeremić razvijaju zajedničku umetničku praksu koja se bavi istraživanjem preklapajućih prostora umetnosti i politike. U umetničkom radu se fokusiraju na socioekonomske uslove reprodukcije, tako što ih razotkrivaju provocirajući društvene protivurečnosti. Njihovi projekti uključuju umetničke intervencije i angažovanje u tekućim javnim raspravama i borbama, interdisciplinarnu saradnju i diseminaciju kroz razne medije.

škart kolektiv je osnovan 1990. godine u Beogradu. Tokom devedesetih godina su pokrenuli proizvodnju poezije kroz 'samizdate' i distribuirali su ih kroz samoorganizirane ulične akcije. Godine 2000. osnovali su još dva kolektiva: Horkeškart hor i orkestar i ženski kolektiv za vez. Tokom 2013-15. škart je održao nekoliko radionica s migrantima u centrima za azilante u Srbiji i zajedno sa drugim umetnicima i grupom 484, učestvovao u školskim izložbama i predavanjima o migracijama. Članovi škarta dobijaju platu radeći grafički dizajn.